

## Termeni si condiții privind Transportatorii

Versiunea 25.05.2018

În cadrul acestor Termeni și condiții, următorii termeni vor avea următoarea semnificație:

„CHRE” semnifică C.H. Robinson Europe B.V., cu sediul înregistrat în Teleportboulevard 120, 1043 EJ Amsterdam, Olanda, atât pentru sine, cât și în numele diviziilor și companiilor sale afiliate.

„Transportator” semnifică persoana sau compania care acceptă mărfuri în vederea transportării până la primirea unei Confirmări a transportului din partea CHRE.

„Termeni și condiții” semnifică ultima versiune a termenilor și condițiilor de mai jos.

„Instrucțiuni operaționale generale” semnifică instrucțiunile scrise pentru Transportatori așa cum sunt atașate acestor Termeni și condiții.

„Confirmarea transportului” semnifică confirmarea în scris a transportului comandat, transmisă Transportatorului de către CHRE.

„Instrucțiuni de transport” semnifică instrucțiunile, specifice pentru un transport comandat, emise de către CHRE pentru Transportator.

### 1. SCOPUL

1.1 CHRE vinde clienților săi servicii de transport și intermodale. CHRE angajează diferiți operatori de transport pentru a efectua aceste servicii de transport, inclusiv pe Transportator.

1.2 Acești Termeni și condiții guvernează toate tranzacțiile comerciale dintre CHRE și Transportator.

1.3 Acești Termeni și condiții nu dau dreptul în niciun fel la un număr minim de comenzi. CHRE va decide, la propria sa latitudine, când să solicite Transportatorului o ofertă și/sau să utilizeze Transportatorul ca furnizor.

### 2. LEGEA OBLIGATORIE

2.1 În cazul în care relația dintre CHRE și Transportator este guvernată de o legislație care este imperativă (la care nu se poate renunța), o astfel de legislație imperativă va prevala acestor Termeni și condiții. În situația în care legislația aplicabilă nu este imperativă (se poate renunța la ea și/sau se poate contracta în termeni diferiți), iar un conflict intervine între acești Termeni și condiții și o astfel de legislație fără caracter obligatoriu, acești Termeni și condiții vor prevala față de legislația fără caracter obligatoriu, iar CHRE și Transportatorul convin în mod expres să renunțe și/sau să contracteze în termeni diferiți față de o astfel de legislație fără caracter obligatoriu.

2.2 Toate celelalte aspecte, inclusiv toate verigile de transport intermodal, după caz, vor fi totuși reglementate de aceste Condiții, care vor fi interpretate pentru a se abate, dacă este cazul, de la orice legislație care nu este obligatoriu aplicabilă, în măsura în care acest lucru este permis.

### 3. SUBCONTRACTAREA

3.1 Toate comenzile de transport trebuie să fie executate cu flota de vehicule proprie a Transportatorului. Subcontractarea de către Transportator nu este permisă, cu excepția situației în care există aprobarea în scris din partea CHRE sau a situației în care subcontractantul este integrat în flota de vehicule proprie a Transportatorului, așa cum este definit în și în strictă conformitate cu acești Termeni și condiții.

3.2 Subcontractarea integrată este autorizată de către CHRE doar în măsura în care se definește ca rezultat al unui proces de selecție a cererilor de către Transportator; ca atare, următoarele condiții trebuie întrunite în întregime:

a. Transportatorul și subcontractantul trebuie să fie oficializat în formă contractuală relația lor profesională, iar contractul semnat trebuie să reflecte cerințele privind calitatea, sănătatea și siguranța, securitatea și mediul înconjurător, impuse Transportatorului de diverse reglementări și de către CHRE.

b. În acest scop, evaluarea performanțelor subcontractantului trebuie să fie integrată în evaluarea performanțelor de calitate ale Transportatorului.

c. Transportatorul subcontractant trebuie să fie inclus pe o listă a subcontractanților menținută la zi de către Transportator, ca parte a procedurii de verificare și control al subcontractării; în orice moment, CHRE poate solicita punerea la dispoziție a acestei liste.

d. Transportatorul subcontractant trebuie să fie integrat în managementul Transportatorului; angajații transportatorului subcontractant trebuie să ia parte la aceleași întruniri profesionale cu scop informativ și la aceleași sesiuni de instruire organizate pentru angajații Transportatorului, deși este în mod evident responsabilitatea subcontractantului să plătească și să organizeze programarea angajaților proprii și să plătească sesiunile de instruire menționate

e. În cazul în care angajații transportatorului subcontractant nu iau parte efectiv la aceleași întruniri și sesiuni de instruire cu cele organizate pentru angajații Transportatorului, cel din urmă trebuie să furnizeze dovedea controlului continuu pe care îl exercită cu privire la existența și conținutul întrunirilor și sesiunilor de instruire prevăzute pentru angajații transportatorului subcontractant.

3.3 În situația în care Transportatorul încalcă această prevedere, CHRE ar putea diminua cheltuielile de transport datorate Transportatorului, pentru a compensa subcontractantul subsecvent pentru serviciile prestate în baza acestui contract.

3.4 Transportatorul va fi întotdeauna considerat în calitatea sa de transportator și va fi ca atare răspunzător față de CHRE și față de Clienții proprii ai acesteia și nu va avea niciodată posibilitatea să pretindă că a

acționat în orice altă calitate, cum ar fi cea de agent de expediție.

### 4. COMANDA SI CONFIRMAREA TRANSPORTULUI

4.1 Fiecare comandă va fi confirmată de către CHRE printr-o Confirmare de transport scrisă, care va fi transmisă Transportatorului prin orice mijloc de comunicare corespunzător, inclusiv printr-o comunicare electronică de genul faxului sau e-mail-ului sau EDI/XML. CHRE va fi obligată doar dacă și din momentul în care o Confirmare de transport a fost transmisă.

4.2 Confirmarea de transport va avea o valoare probatoare deplină între CHRE și Transportator, indiferent de metoda de comunicare prin care a fost transmisă. Faptul că Transportatorul a executat sau că a început executarea comenzii va fi interpretat ca o dovadă irefutabilă a recepționării Confirmării de transport de către Transportator.

Transportatorul nu va avea niciodată posibilitatea de a susține în vreun fel că această Confirmare de transport este lipsită de valabilitate și de efecte juridice sau de o valoare probatorie având în vedere mijloacele de comunicare (inclusiv mijloacele electronice) prin care a fost transmisă.

### 5. OBLIGATIILE TRANSPORTATORULUI

5.1 Transportatorul se va conforma întotdeauna întregii legislații și tuturor reglementărilor aplicabile, incluzând, fără a se limita însă la, cerințele de deținere a unor permise sau licențe, cerințele privind echipamentul și întreținerea, cerințele privind siguranța, standardele de mediu, cerințele legislației muncii, reglementările privind combaterea mitei etc.

Transportatorul se va asigura că toate părțile pentru care este răspunzător (angajați, subcontractanți, agenți, reprezentanți etc.) se vor conforma și ele întotdeauna acestei legislații și acestor reglementări.

5.2 Transportatorul nu va angaja și nu va utiliza în niciun fel munca minorilor și se va asigura că toate părțile pentru care este răspunzător (angajați, subcontractanți, agenți, reprezentanți etc.) nu procedează astfel. Munca minorilor înseamnă munca prestată de orice persoană a cărei vârstă este sub vârsta minimă de angajare stabilită de către legea națională sau de către Convenția OIM nr. 138, oricare dintre acestea prevede o vârstă mai mare.

5.3 Transportatorul se va conforma versiunii curente a Instrucțiunilor Operaționale Generale ale CHRE, care sunt anexate prezentului document și care fac parte integrantă din acești Termeni și condiții, prin intermediul acestei referințe, precum și Instrucțiunilor de transport specifice conținute în Confirmarea de transport.

5.4 CHRE are o politică de „toleranță zero” privind utilizarea substanțelor stupefiante sau a alcoolului în timpul efectuării sarcinilor de lucru în numele nostru sau a aflării sub influența acestor substanțe în timpul efectuării acestor sarcini. Transportatorul garantează că angajații, agenții și subcontractanții săi nu vor presta niciun serviciu pentru CHRE în timp ce se află sub influența băuturilor alcoolice sau a altor substanțe supuse unui regim restrictiv. Transportatorul, angajații, agenții și subcontractanții acestuia nu vor utiliza, deține, distribui sau vinde băuturi alcoolice, medicamente ilegale sau neprescrise ce sunt supuse unui regim restrictiv, accesorii destinate consumului de droguri și nu vor folosi necorespunzător medicamente prescrise legal în timp ce prestează Serviciul pentru CHRE. De asemenea, CHRE impune ca angajații, mandatarii și subcontractanții Transportatorului să înștiințeze Transportatorul cu privire la orice medicament luat, prescris sau fără rețetă, astfel încât Transportatorul să poată evalua dacă va avea un impact negativ asupra performanței respectivelor utilizatori.

5.5 Transportatorul nu va exercita în nicio situație niciun fel de drept de sechestru sau alt drept de retenție asupra cargoului, încărcăturii sau a proprietății CHRE sau a clienților acesteia.

### 6. GARANTIA CARGO A TRANSPORTATORULUI SI POSIBILELE PRETENTII

6.1 Transportatorul acceptă răspunderea în calitate de transportator principal, iar orice apărări de acționare în calitate de expeditor în vederea aranjării transportului sau de a avea calitatea de transportator subcontractant sunt în mod expres excluse.

Clienții CHRE sunt beneficiarii desemnați în ceea ce privește răspunderea Transportatorului stabilită în cadrul acestor Termeni și condiții, iar obligațiile stabilite de asemenea în cadrul acestor Termeni și condiții sunt interpretate ca generând drepturi ale unor părți terțe în favoarea clienților CHRE, și Transportatorul recunoaște și acceptă în mod expres acțiunile directe pe care clienții CHRE le au împotriva sa în situația intervenirii unor pretenții.

6.2 În cazul pierderii sau deteriorării mărfurilor transportate sau al întârzierii în livrarea mărfurilor, Transportatorul va despăgubi și va exonera de răspundere pe CHRE și pe clienții acesteia pentru valoarea mărfurilor în conformitate cu limitările prevăzute în cadrul convenției CMR, în cazul transportului internațional de mărfuri. În cazul unui transport național de mărfuri, sunt aplicabile limitele prevăzute de către convenția națională aplicabilă. Transportatorul își asumă răspunderea integrală în cazul posibilei contaminări a mărfurilor cauzate de, fără a se limita însă la, accesul neautorizat, mirosuri, infestarea cu paraziți sau dăunători, orice fel de scurgeri sau murdărie, sticlă, lemn, mușchi, bacterii, fungi sau alte materii străine.

6.3 CHRE va depune o cerere de despăgubire în limitele de timp stabilite în convenția CMR.

6.4 In eventualitatea în care mărfurile deteriorate poartă o marcă de fabrică sau o marcă comercială, clientul Robinson ar putea determina, la propria sa latitudine, dacă mărfurile pot fi recuperate, iar dacă sunt recuperabile, valoarea unei astfel de recuperări. Orice chitanțe de recuperare vor fi deduse din valoarea pretențiilor Robinson împotriva Transportatorului. In cazul în care clientul Robinson permite recuperarea mărfurilor sale, iar Transportatorul plătește valoarea reală integrală a mărfurilor deteriorate, Transportatorul va putea păstra mărfurile, după îndepărtarea tuturor mărcilor și etichetelor de identificare.

6.5 In cazul în care, ca urmare a deteriorării mărfurilor, intervenită pe parcursul transportului, Transportatorului i se solicită, la latitudinea CHRE și/sau a clientului acesteia, să transporte bunurile înapoi la adresa de încărcare sau să le transporte într-un alt loc, costurile rezultate vor fi suportate de către Transportator.

## **7. ASIGURARE**

7.1 Cu excepția cazului în care limite de asigurare mai mari sunt necesare în conformitate cu cerințele CHRE sau cu dispozițiile legale, Transportatorul este de acord contracteze și să mențină, pe propria cheltuială, următoarea asigurare, având cel puțin următoarele valori:

a. Asigurare de răspundere civilă a Transportatorului: trebuie să acopere răspunderea Transportatorului în conformitate cu Capitolul IV din CMR.

b. Asigurare de răspundere civilă auto: 1.000.000 € per caz sau acoperirea asigurării auto de răspundere civilă minimă din UE pentru Transportatorii înregistrați în UE.

c. Asigurarea contra riscului producerii accidentelor de muncă și a bolilor profesionale: după cum este cerut de lege;

d. Orice adăugiri sau cerințe suplimentare, acolo unde este prevăzut de legea sau reglementările aplicabile;

7.2 La cerere, Transportatorul va furniza CHRE o dovadă scrisă privind acoperirea asigurării.

7.3 Transportatorul va informa CHRE cu privire la orice modificare a asigurării sale cu cel puțin treizeci (30) de zile înainte de intrarea în vigoare a unei astfel de modificări.

7.4 Răspunderea Transportatorului pentru pierderea mărfii sau prejudiciile descrise în acești Termeni și Condiții, precum și despăgubirile descrise de asemenea în acești Termeni și Condiții nu vor fi reduse sau limitate de limitele efective ale poliței de asigurare pe care Transportatorul alege să o achiziționeze.

## **8. DESPĂGUBIRI**

8.1 Răspunderea Transportatorului stabilită în cadrul acestor Termeni și condiții, precum și obligațiile stabilite de asemenea în cadrul acestor Termeni și Condiții sunt interpretate ca generând drepturi ale unor părți terțe în favoarea clienților CHRE, iar Transportatorul recunoaște și acceptă în mod expres acțiunile directe pe care clienții CHRE le au împotriva sa în situația intervenției unor pretenții.

8.2 Suplimentar, Transportatorul convine să apere, despăgubească și exonereze CHRE și pe clienții acesteia față de orice și toate cheltuielile, daunele (incluzând, fără a se limita însă la, prejudiciile fizice sau moartea provocate persoanelor și/sau daunele materiale și/sau directe, indirecte și/sau consecutive), pretențiile, acțiunile, cererile, pierderile, garanțiile, amenziile, penalitățile, costurile (efective, potențiale, incidente sau în curs) și onorariile avocațiale ("Pretențiile") generate de, în legătură cu, ce se nasc din sau în legătură cu serviciile de transport prestate de către Transportator, excepție făcând cazul în care totuși Transportatorul nu va avea nicio obligație de despăgubire a CHRE sau a clienților acesteia, așa cum se stabilește în cadrul acestui document, în măsura în care Pretențiile rezultă exclusiv din actele intenționate sau neglijente ale CHRE sau, respectiv, ale clienților acesteia.

8.3 Transportatorul va despăgubi CHRE și/sau pe clienții acesteia pentru orice fel de amenzi ce ar putea fi aplicate CHRE sau clienților săi ca urmare a încălcării de către Transportator a oricăror legi sau reglementări aplicabile.

## **9. PLATA**

9.1 Transportatorul va transmite către CHRE în original frahtul sau foaia de expediție (CMR), semnată pentru recepție de către destinatar, orice documente de încărcare suplimentare necesare și factura sa într-un termen de cincisprezece (15) zile de la livrarea mărfurilor, în cazul transportului internațional, și într-un termen de șapte (7) zile în cazul unui transport național.

9.2 CHRE își va onora obligațiile de plată în termenul convenit în cadrul Confirmării transportului, după primirea unei facturi valabile și a frahtului sau foi de expediție (CMR) în original.

9.3 CHRE va avea dreptul să suspende îndeplinirea obligațiilor de plată în cazul existenței oricăror pretenții împotriva Transportatorului, indiferent dacă pretențiile nu au fost încă probate sau acceptate, și va avea de asemenea dreptul să compenseze orice pretenții probate sau acceptate cu orice datorii pe care CHRE le-ar putea avea față de Transportator, indiferent de motiv.

9.4 Transportatorul nu va pretinde, în nicio situație, plăți directe de la clienții CHRE.

9.5 În cazul în care Transportatorul utilizează o societate de intermediere, acesta va notifica neîntârziat în scris CHRE cu privire la încetarea utilizării sau la schimbarea societății de intermediere. In caz contrar, plățile efectuate de către CHRE către societatea de intermediere anterioară vor fi valabile și vor libera CHRE.

## **10. TERMENUL DE PRESCRIPTIE**

10.1 Orice pretenții cu privire la serviciile de transport prestate în baza acestor Termeni și condiții vor fi prescrise extinctiv în cazul în care nu sunt afirmate în scris în termen de un (1) an de la data la care serviciile au fost efectuate.

10.2 Orice alte pretenții născute în baza acestor Termeni și condiții vor fi prescrise extinctiv în cazul în care nu sunt afirmate în scris în termen de un (1) an de la data la care acestea iau naștere.

## **11. ANULAREA COMENZIILO**

Următoarele vor constitui motive pentru anularea unei comenzi de către CHRE, excluzând orice fel de răspundere față de Transportator:

(1) Lipsa de conformitate cu legislația sau reglementările aplicabile;

(2) Lipsa permiselor și licențelor necesare;

(3) Lipsa asigurării necesare.

## **12. ÎNTĂRZIERE**

12.1 Dacă pe Confirmarea de transport sunt specificate data și ora livrării, Transportatorul va respecta acea dată și/sau oră și va fi responsabil pentru orice pierderi sau daune cauzate de nerespectarea acestora.

12.2 Dacă pe Confirmarea de transport nu sunt specificate data și/sau ora livrării, Transportatorul va livra mărfurile la destinație într-un termen rezonabil și va fi responsabil pentru orice pierderi sau daune cauzate de nerespectarea acestui lucru.

12.3 Transportorul nu va avea dreptul la nicio despăgubire sau plată suplimentară din partea CHRE în cazul în care transportul este întârziat sau necesită un timp peste așteptări, cu excepția cazului în care Transportatorul a obținut un acord scris din partea CHRE privind costurile suplimentare.

## **13. ACORDURI DE SCHIMB DE MĂRFURI - DE REMORCI DETASABILE**

In eventualitatea în care Transportatorul participă la un acord de schimb de remorci/de remorci detașabile cu oricare dintre clienții sau vânzătorii CHRE, acesta convine să înainteze toate problemele privind daunele și răspunderea direct către clientul sau vânzătorul responsabil. Transportatorul convine că CHRE va fi responsabilă doar pentru actele directe ale propriilor săi angajați. In cazul în care Transportatorul convine să facă un schimb de echipamente cu un alt transportator sau să utilizeze echipamentul deținut de către o parte terță, Transportatorul va înainta orice probleme generate de schimb direct către acel transportator auto sau proprietarul echipamentului.

## **14. CLAUZA SPECIALĂ**

14.1 Toți ceilalți termeni și condiții și orice termeni și condiții speciale ale Transportatorului sunt în mod expres excluși.

14.2 În cazul în care oricare dintre prevederile acestor Termeni și condiții este determinată ca fiind lipsită de valabilitate, aceasta va fi modificată astfel încât să reflecte voința părților. Toate celelalte prevederi ale acestor Termeni și condiții își vor produce efectele fără a fi în vreun fel afectate.

## **15. LEGEA APLICABILĂ ȘI INSTANȚA COMPETENTĂ**

Acești Termeni și condiții sunt guvernate de către legea olandeză. Toate litigiile apărute între Transportator și CHRE sunt supuse jurisdicției exclusive a Institutului Olandez de Arbitraj și vor fi soluționate în conformitate cu Regulile de arbitraj ale Institutului Olandez de Arbitraj. Completul va fi format dintr-un arbitru, iar limba în care se vor desfășura procedurile va fi limba engleză. Arbitrajul se va desfășura în Rotterdam, Olanda. In cazul în care se aplică foaia de expediție CMR, tribunalul o va aplica în mod corespunzător.

## **16. CLAUZA DE CONFIDENTIALITATE**

Transportatorul va fi obligat să păstreze confidențialitatea tuturor informațiilor pe care le primește de la CHRE în legătură cu executarea comenzilor, precum și a conținutului tranzacțiilor comerciale încheiate cu CHRE, și să utilizeze toate informațiile de acest gen exclusiv în legătură cu prestarea serviciilor de transport particulare. Transportatorul nu va divulga aceste informații sau conținutul tranzacțiilor comerciale unor părți terțe, fie direct, fie indirect, indiferent de formă, nici pe perioada în care acceptă comenzile provenite de la CHRE, nici după expirarea perioadei menționate.

## **17. FORTA MAJORĂ**

Nici CHRE, nici Transportatorul nu vor fi responsabili pentru orice neexecutare sau întârziere în executarea obligațiilor ce le revin în baza acestor Termeni și condiții și care rezultă dintr-un eveniment de forță majoră. Ori de câte ori este posibil, într-o situație de forță majoră, partea afectată va notifica imediat cealaltă parte în scris, declarând motivele de nerespectare a prevederilor acestor Termeni și condiții și durata preconizată a situației de forță majoră.

## **INSTRUCȚIUNI OPERAȚIONALE GENERALE V. 2.0. -25/05/2018**

Transportatorul va respecta întotdeauna următoarele instrucțiuni operaționale:

### **1. Întreținere echipamente (preventivă)**

Transportatorul va avea în vigoare un program de întreținere preventivă și întreținere continuă, inclusiv, dar fără a se limita la, inspecții de siguranță periodice, inspecții de siguranță anuale și testări ale emisiilor, în conformitate cu standardele stabilite în legislația și/sau reglementările aplicabile. Întreținerea vehiculelor, inclusiv a remorcilor, trebuie efectuată de mecanici instruiți corespunzător și certificați și trebuie păstrate toate documentele care detaliază operațiunile de întreținere.

### **2. Conducători auto**

Transportatorul se va asigura că conducătorii săi auto sunt instruiți și licențiați corespunzător și că sunt competenți și calificați pentru mânăuirea și

transportarea în siguranță a încărcăturilor CHRE.

Transportatorul este de acord cu faptul că toți conducătorii auto vor fi coordonați în conformitate cu orice legislație și/sau reglementări aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, reglementările privind orele de condus și perioadele de odihnă.

### 3. Echipament

Transportatorul va asigura și va menține toate echipamentele necesare efectuării serviciilor solicitate de către CHRE și va utiliza și va asigura doar echipamente care sunt curate, uscate, în bună stare de funcționare și reparație, dacă este cazul, conform cu toate legislațiile și/sau reglementările aplicabile și care sunt potrivite și configurate corespunzător pentru încărcarea, transportul și descărcarea în siguranță a încărcăturilor propuse de către CHRE. În cazul în care Transportatorul preia echipamentele de la expeditor, CHRE are dreptul de a factura Transportatorului costurile unor astfel de echipamente.

### 4. Standarde de siguranță

Transportatorul ia la cunoștință că CHRE se axează din ce în ce mai mult pe securitatea și "politețea la volan". În consecință, Transportatorul va furniza conducătorilor săi auto informații și sfaturi privind siguranța la volan.

Transportatorul se va asigura că toate încărcăturile:

- A. sunt încărcate, descărcate și manipulate în completă conformitate cu standardele de siguranță în vigoare în locurile unde aceste operații au loc, și
- B. sunt transportate în conformitate cu standardele de siguranță ale oricărui și tuturor jurisdicțiilor aflate pe traseul acestora. Transportatorul trebuie să acționeze în conformitate cu toate aceste standarde de siguranță.
- C. sunt verificate în termeni de calitate și cantitate și plasate astfel încât acestea să fie protejate în mod corespunzător.

Orice abatere de la standardele de siguranță prevăzute este contrară politicii CHRE, iar Transportatorul va fi responsabil în mod exclusiv și independent pentru orice consecințe care decurg din abaterile menționate.

### 5. Standarde de mediu

Transportatorul își asumă să realizeze tot ceea ce este necesar pentru a minimiza emisiile de produse nocive în aer, apă și sol, conform legilor aplicabile și pentru a maximiza folosirea produselor reutilizabile sau reciclabile.

Transportatorul își va încuraja conducătorii auto să reducă consumul de combustibil și impactul asupra mediului, să folosească autostrăzile și drumurile principale și să evite centrele orașelor în măsura în care este posibil. În general, Transportatorul își asumă că toți conducătorii săi auto vor conduce economic și în conformitate cu principiile de "conducere ecologică". Transportatorul se va asigura că toate echipamentele și toate încărcăturile sunt transportate în conformitate cu standardele de mediu ale oricărui și tuturor jurisdicțiilor de pe traseul acestora și trebuie să acționeze conform acestor standarde de mediu. Orice abatere de la standardele de mediu prevăzute este contrară politicii CHRE, iar Transportatorul va fi responsabil în mod exclusiv și independent pentru orice consecințe care decurg din abaterile menționate. Conducătorii auto ce transportă Mărfuri periculoase aflate în ADR (Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase) trebuie să dețină și să aibă în vehicul certificatul de instruire al conducătorului auto prevăzut în ADR (8.2.1) și emis de autoritatea competentă a unei părți contractante sau de orice organizație recunoscută de către respectiva autoritate.

### 6. Transportul produselor alimentare sau al altor produse sensibile

Toate echipamentele furnizate pentru transportul alimentelor și/sau al produselor alimentare vor fi conforme legislației și/sau reglementările aplicabile în jurisdicția respectivă, iar Transportatorul se va asigura că niciun echipament furnizat în acest scop nu a fost și nu va fi utilizat la transportarea niciunui tip de deșeuri, resturi menajere, materiale periculoase sau orice ce alte mărfuri care ar putea denatura sau contamina alimentele, produsele alimentare, produsele farmaceutice sau produsele cosmetice.

### 7. Sigilarea remorcii/încărcăturii

Toate sigiliile aplicate remorcii sau încărcăturii nu trebuie distruse sau îndepărtate înainte de livrarea la destinație fără consimțământul scris prealabil din partea CHRE.

- În toate punctele de oprire de pe traseu, conducătorul auto se va asigura că sigiliul și încuietoria rămân intacte înainte de a continua drumul.
- Orice încercare de spargere și orice deteriorare a sigiliului sau încuietorii vor fi raportate imediat autorităților locale și către CHRE.
- Dacă vehiculul este deschis în vederea efectuării de verificări de către autorități, trebuie obținută o documentație adecvată care să conțină motivul pentru care sigiliul a fost distrus. Dacă este posibil, vehiculul trebuie să fie sigilat din nou, imediat după deschidere

### 8. Depozitarea în timpul transportului

Atunci când este necesară depozitarea mărfurilor ce urmează a fi transportate înainte de sau în timpul transportului, Transportatorul se va asigura că, dacă este necesară depozitarea mărfurilor după primirea acestora de către Transportator, aceste mărfuri vor fi depozitate într-un antrepozit securizat, încuiat corespunzător și prevăzut cu un sistem de alarmă. Transportatorul nu va transborda sau depozita încărcăturile fără aprobarea scrisă prealabilă din partea CHRE.

### 9. Parcarea în timpul transportului

Atunci când este necesară parcarea vehiculului în care sunt transportate mărfuri pe timpul nopții sau în weekend, Transportatorul se va asigura că

staționarea va avea loc într-o parcare securizată și păzită. Acolo unde nu este posibil, Transportatorul se va asigura că remorca va dispune de o blocare cu sistem de încuiere a ușilor, iar în cazul unei furgonete, ușile trebuie prevăzute cu un lacăt potrivit și sigur.

### 10. Furturi și imigranți clandestini

Transportatorul se va asigura că în remorcă nu pătrund imigranți clandestini prin luarea tuturor măsurilor preventive necesare rezonabile, inclusiv, dar fără a se limita la, parcarea în zone de parcare securizate, păzite și prin alte măsuri de prevedere din partea conducătorului auto.

Atunci când este traversat Canalul Mânecii, Transportatorul nu va efectua opriri sau parcări, indiferent de motive, cu excepția situațiilor de urgență, în limita unei distanțe de 200 de kilometri de porturile de traversare sau de plecare.

### 11. Planificarea traseului

Se vor evita opririle pentru pauzele zilnice de odihnă la și în apropierea canalelor portuare și a terminalelor de cale ferată din nord-vestul Franței sau din vestul Belgiei, oriunde este fezabil.

Dacă o pauză zilnică (în nord-vestul Franței sau vestul Belgiei) nu poate fi evitată înainte de a se ajunge la canalul portuar sau terminalul de cale ferată corespunzător (de ex., din cauza unor probleme de trafic imprevizibile, a restricțiilor legale sau a defectării autovehiculului) trebuie depuse toate eforturile posibile pentru a folosi o zonă de parcare de înaltă siguranță ce dispune de un control de securitate, iluminare cu sistem TVCI etc. Cu toate acestea, este cunoscut faptul că astfel de facilități sunt extrem de rare în apropierea porturilor și a terminalelor din Belgia și nord-estul Franței. În cazul în care o zonă de parcare de înaltă siguranță nu este accesibilă în mod rezonabil, trebuie utilizată facilitatea care asigură cel mai înalt grad de securitate disponibil pe o distanță rezonabilă (de ex., o zonă optim iluminată și foarte frecventată, precum o zonă de alimentare cu combustibil și de efectuare a operațiunilor de service de pe un drum principal, unde vehiculul poate fi ținut sub supraveghere).

### 12. Raportarea evenimentelor legate de transport către CHRE

12.1 Transportatorul va informa CHRE, într-un interval de o oră de la intervenire, cu privire la:

- A. ora la care remorca este goală și se deplasează către locul de remorcare
- B. momentul în care mărfurile sunt încărcate
- C. statusul zilnic și locul de pe parcursul traseului, înainte de 10:00 am, în fiecare zi
- D. momentul în care sunt traversate punctele de trecere a frontierei vamale
- E. momentul în care mărfurile sunt descărcate

12.2 În cazul oricărui întârzieri, Transportatorul va notifica imediat CHRE.

12.3 În cazul furtului și/sau deteriorării mărfurilor pe durata transportului, Transportatorul va notifica imediat CHRE.

12.4 Acolo unde destinatarul observă pierderea sau deteriorarea mărfurilor transportate, Transportatorul va notifica CHRE cu privire la acest lucru într-un interval de o oră sau, în orice situație, pe cât de repede este posibil în mod practic.

13 Denegare de răspundere privind transferul datelor, pentru contractele cu transportatorii din Uniunea Europeană.

CHR poate colecta și prelucra date cu caracter personal de la dvs. și de la angajații dvs., pe care le-ați furnizat în mod voluntar către CHR, numai în măsura în care acestea sunt relevante, adecvate și necesare pentru prestarea serviciilor furnizate de dvs. Vă revine responsabilitatea de a obține consimțământul necesar din partea angajaților dvs., în cazul în care comunicați către CHR datele lor cu caracter personal. Toate datele cu caracter personal vor fi prelucrate de CHR în conformitate cu Politica globală de confidențialitate a CHR, care poate fi consultată la

<https://www.chrobinson.com/en-us/privacy-policy/>